

服務維修據點

對顧客服務的承諾永遠不變

本項商品已全權委託專業技術服務站，若需維修時請洽下列服務站，或送回原購處處理。

服務中心	地 址	電 話
北區服務站	新北市泰山區貴子路17-17號	02-2904-1876

售後 服務商：昶宏股份有限公司維修部

本商品如有故障及諮詢，請洽以上服務站或原購買處。

退換貨注意事項

至實體通路購買之消費者(量販店、3C大賣場、百貨公司、電器行等)

1. 新品瑕疵或故障請於購買日七天內洽售後服務商，為您進行更換。
2. 換貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 請注意：產品使用過後即無法退換貨。

至虛擬通路購買之消費者(網路/電視購物、郵購、型錄販售等)

1. 根據消保法第十九條規定，消費者享有產品到貨七天鑑賞期之權益。
2. 退貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 在鑑賞期內務必保留商品外箱，請勿讓物流商/貨運公司收走。
4. 請注意：鑑賞期非試用期。

憶聲電子股份有限公司

委製/進口商：易達發有限公司

地址：新北市新莊區中正路653之2號2樓 電話：02-29041877

商品原產地：中國

kolin

歌林拉霸隨行果汁機

KJE-SD1907

使用說明書



- 使用本產品前，務必詳讀本說明書。
- 以避免不當使用造成的故障或危險。

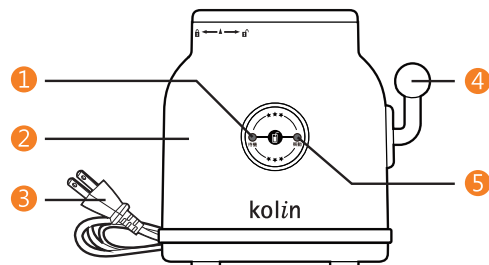
安全注意事項

使用本產品時必須遵守下列安全預防措施：

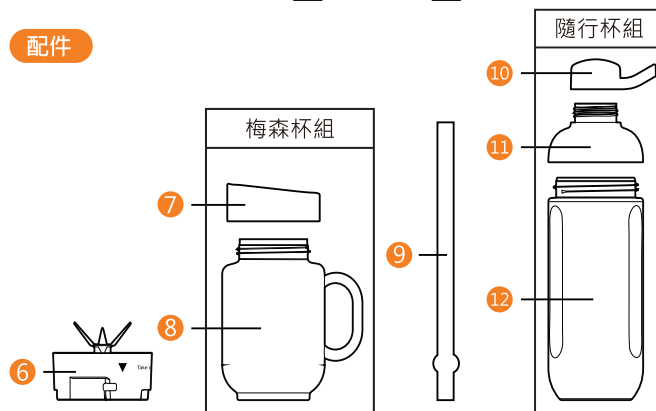
1. 請勿將電源線懸掛在桌子或檯面邊緣。
2. 請勿將機器放置於灼熱的表面，或靠近易燃氣體及電爐等。
3. 如果電源線損壞，應立即停止使用，並送至經銷商或維修站進行維修。
4. 在沒有監管人的情況下，清洗及維護器具的工作不應該由兒童來完成。
5. 禁止兒童玩耍本器具。
6. 部件未停止運轉前不可接觸刀片部分。
7. 在安裝、取下及清洗過程中小心被刀片割傷。
8. 請勿使用非製造商推薦或銷售的配件。
9. 本機器不可攪拌堅硬或乾燥的食物，以免刀具鈍化。
10. 在不使用或清洗機器前請關閉電源。
11. 不可將主體浸入水或其它液體中，以免發生觸電。
12. 不可在戶外使用。
13. 為了避免發生危險，在安裝攪拌刀座到機身前，請先確保杯子正確安裝到攪拌刀座。
14. 在機器運行前，請確保攪拌刀座安裝到位。
15. 產品及電源線應存放在安全的地方，避免兒童拉扯電源線。
16. 警告：請勿使用熱的液體，或讓機器空轉。
17. 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
18. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員監護或指導下安全使用；孩童應受監護，確保孩童不嬉玩電器。

各部位名稱

主機



配件

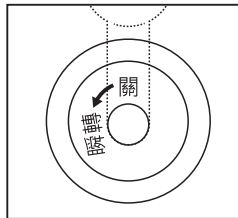


- | | | |
|---------|---------|--------|
| ① 待機指示燈 | ② 機身 | ③ 電源插頭 |
| ④ 拉把 | ⑤ 啟動指示燈 | ⑥ 攪拌刀座 |
| ⑦ 梅森杯杯蓋 | ⑧ 梅森杯 | ⑨ 吸管 |
| ⑩ 隨行杯提蓋 | ⑪ 隨行杯杯蓋 | ⑫ 隨行杯 |

內附配件：攪拌刀座x1、吸管x1、梅森杯組x1、隨行杯組x2

操作功能說明

拉把



拉把功能說明	
關	關閉狀態
瞬轉	高速運轉，鬆手即停止運轉

功能指示燈



指示燈說明	
待機	攪拌刀座正確鎖至機身，待機指示燈亮起
啟動	將拉把扳至瞬轉的位置，啟動指示燈亮起

使用方式

使用前注意事項

※檢查配件是否齊全，主機是否完好無損。

※使用前請先使用溫水清潔主機以外的配件，再進行使用。

※刀片非常鋒利，務必小心操作。

使用方式

使用說明

※請將電源插頭插入110V/60Hz插座(圖一)。

1. 將主體放在平整的檯面上。

2. 將需放入的配料水果或蔬菜去皮，然後切成小塊。

※本機具備碎冰功能，您可以在杯中加入適量的冰塊。

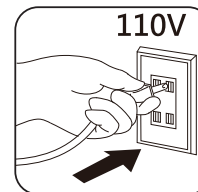
3. 將隨行杯或梅森杯杯口朝上放置在平整的檯面上，往杯內放入配料(圖二)，配料不要超過最大水位標示。

※為獲得最佳效果，請按照以下順序在杯中加入配料：液體→新鮮配料→冰凍的水果→冰塊。

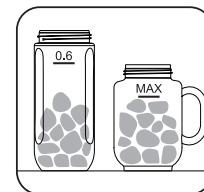
4. 將攪拌刀座以順時針方向安裝到隨行杯或梅森杯杯口上(圖三)。

5. 將攪拌刀座上▼標記對準機身的▲標記放入(圖四)，順時針旋轉發出喀的聲音，待機指示燈亮起。

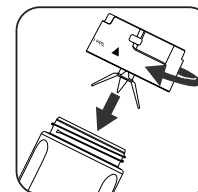
※本產品有設計安全開關，若未將攪拌刀座與機身確實鎖緊，待機指示燈則不亮，將無法啟動。



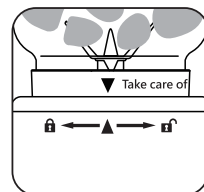
圖一



圖二



圖三



圖四

使用方式

6. 扳下拉把(圖五)·啟動指示燈亮·機器開始運作。
7. 操作完後·逆時針旋轉組件將其拆下·然後拔掉電源插頭。
8. 拆下攪拌刀座·裝上杯蓋即完成(圖六)。

注意事項：

※請不要攪拌過熱(超過50度)的液體·嚴禁使用沸騰液體·以免出現意外。

※請勿讓機器空轉。

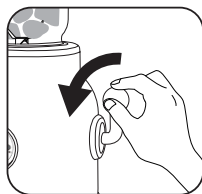
※請勿讓機器連續工作1分鐘以上·以避免機器過燙造成使用異常。

※請將放入的水果或蔬菜切成1.8公分至2.5公分的方塊。

※不要超負載使用果汁機；如果超負載使用·攪拌刀會被食物堵住無法轉動或轉動緩慢·這時請關閉果汁機並拔掉電源插頭·讓果汁機冷卻。然後取出部分食材再繼續使用。

※果汁機不能攪拌馬鈴薯泥和混合麵團或研磨生肉。

※如果在使用過程中遇到任何問題·請不要自行拆解主機。聯繫品牌授權服務中心進行檢查和維修。



圖五



圖六

清潔與保養

※注意：清潔前·請務必確認電源已關閉並拔除電源插頭再進行。

1. 主機之外的所有部件以水沖洗(圖一)。

※清潔時請注意攪拌刀座上的攪拌刀·避免被割傷。

2. 用乾淨的抹布將機身表面擦乾淨(圖二)。

3. 清潔完畢並晾乾後·即可收納。

※收納時請將攪拌刀座安裝到梅森杯或隨行杯杯口·以免誤觸刀片受傷。

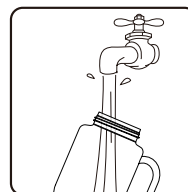
注意事項

※不可將機身浸入水或其他溶液中進行清洗(圖三)·避免發生觸電或短路等危險造成機體損壞。

※收納時務必將攪拌刀座安裝到梅森杯或隨行杯·避免攪拌刀外露而割傷。

※請勿使用菜瓜布、棕刷或其他粗硬的物品清潔·避免造成表面刮傷損壞。

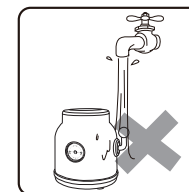
※清潔保養時·請務必將電源插頭拔出插座·並待機體冷卻後才可以擦拭清潔。



圖一



圖二



圖三

簡易故障排除

狀況	解決方法
無法啟動	· 請檢查電源插頭是否鬆脫 · 請檢查攪拌刀座是否與果汁機底座扣緊
使用中， 機器突然停止運行	· 再次重新啟動

緊急處理方法

- 本產品發生異常時，停止啟動，再將電源插頭拔起，若在異常情況下持續運轉，容易因發熱等問題，造成火災，觸電等危險。
 - a.使用中若發生產品冒煙或起火燃燒時，請盡速將電源插頭拔掉，並通知原廠服務人員處理。
 - b.電源線如有破損時，必須由製造廠商或其服務處具有類似資格的人員更換，以避免發生危險。
- 如內部機件發生故障，請與02-29041876服務專線或就近經銷商諮詢。

產品規格

品名	歌林拉霸隨行果汁機
型號	KJE-SD1907
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	250W
機體尺寸	160x150x136(寬x深x高)mm
產品重量	約1.7KG
機身材質	ABS塑料
隨行杯材質	TRITAN材質
隨行杯容量	600ml
梅森杯容量	400ml
商品原產地	中國
製造年份	詳見規格標

限用物質含有情況標示

設備名稱：拉霸果汁機 Equipment name		型號（型式）： Type designation (Type)				
限用物質及其化學符號						
單元 Unit	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
電源開關	○	○	超出0.01 wt %	○	○	○
馬達	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
PCB	○	○			○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %”
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

備註

[illegible]